



# COMUNICADO DE PRENSA

## OFICINA DE PRENSA

---

**Fecha:** 20 de mayo, 2004

**Contacto:** Kevin Washington (407) 685-4425

**Comunicado No.:** 04-44

**Dirección Internet:** [www.sba.gov/news](http://www.sba.gov/news)

### **Dueña de Guardería Infantil de Georgia es La Pequeña Empresaria del Año Nacional**

*Ganadores Estatales de Massachusetts, Vermont y  
Washington Ocupan Lugares Sigüientes*

**ORLANDO, Fla.** – Sheree W. Mitchell, que abrió su primera guardería infantil en Columbus, Georgia, con la ayuda de un préstamo respaldado por la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en 1989, y ha desarrollado su negocio hasta convertirlo en una empresa de \$5 millones al año, fue nombrada hoy la *Pequeña Empresaria del Año Nacional* durante una ceremonia en la Expo SBA '04, la conferencia de tres días de duración en la que la agencia celebra la Semana Nacional de la Pequeña Empresa.

“Una de las cosas más bellas de los negocios pequeños es que una empresaria arriesgada como Sheree Mitchel puede ver una oportunidad y aprovecharla, y construir una empresa casi desde cero”, dijo el administrador de la SBA, Héctor V. Barreto. “No siempre se trata de entrar al negocio de más posibilidades en ese momento, o el más innovador tecnológicamente, o en el que está de moda; a veces es cuestión de identificar un nicho que no está recibiendo servicio. El éxito en los negocios ocurre cuando empresarios como Mitchel identifican una necesidad y la satisfacen con un excelente producto o servicio”.

Mitchell y su compañía, Growing Room, Inc., proveen cuidados a más de 850 niños, y emplean a más de 170 personas en cinco centros en el área de Columbus, incluyendo tres que funcionan dentro de los edificios de grandes empleadores locales. Mitchel, que es una reconocida experta en dicha industria, es la 41ra. Persona en ganar el premio como *Pequeño Empresario del Año*. Fue seleccionada de entre los Pequeños Empresarios del Año estatales que representan a los 50 estados de la Unión, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Guam.

Mitchell comenzó a desarrollar Growing Room, Inc. en 1989, cuando utilizó un préstamo 504 de la SBA para construir su primer centro infantil en Columbus. Durante los próximos dos años añadió 20 empleados a medida que el centro se llenaba de niños y se creaba incluso una lista de espera. Para 1992, Mitchel se dio cuenta que necesitaba más espacio y construyó una ampliación adicional por \$400,000, agregando 12 empleados para poder manejar su creciente negocio.

En 1996, abrió un segundo Growing Room en North Columbus, en una nueva instalación de 11,500 pies cuadrados, con lo que creó 32 nuevos empleos. Tres años más tarde obtuvo un contrato para operar la guardería del Sistema Regional de Atención a la Salud de Columbus, agregando otros 15 empleados. En 2002, Growing Room ganó otro contrato para dos centros ubicados en los edificios de las oficinas centrales de AFLAC en Columbus.

Mitchell, que es una enfermera diplomada, se mantiene activa en los asuntos comunitarios, incluyendo la Cámara de Comercio local y organizaciones como el Club Rotario, United Way, y Girl Scouts. También es una activa recaudadora de fondos para la Universidad Estatal de Columbus, y se ha desempeñado en el Comité de Revisión de Pre-Kindergarten de la Oficina de Preparación Escolar, que es la entidad reguladora de las actividades de cuidado infantil en Georgia.

El ganador del segundo lugar en la competencia nacional este año es Larry O'Toole, presidente y fundador de la Compañía de Mudanzas Gentle Giant Inc., de Somerville, Mass., que comenzó su compañía con un camión prestado y un anuncio clasificado de \$17 en el periódico. Los lugares tercero y cuarto lo ocupan Rocky Wens, presidente de ESP, Inc., de Lynnwood, Wash., una firma de ingeniería muy activa como contratista de defensa, y Steve Birge y Mark Curran, propietarios de Black River Produce, de Proctorsville, Vt., quienes desarrollaron una compañía de productos agrícolas valorada en \$27 millones, a partir de una pequeña tienda de venta al detalle.

La compañía Gentle Giant Moving Co., de O'Toole, ha sido reconocida como la mejor compañía de mudanzas en el área de Boston. A partir de aquel camión prestado y el anuncio por \$17, O'Toole ha desarrollado una compañía con ingresos de \$16 millones anuales y 185 empleados; ha contratado a atletas locales con educación universitaria obtenida en las universidades locales -incluyendo a algunos de categoría olímpica- para proveer un servicio de mudanza seguro, efectivo y libre de problemas. O'Toole dice que fue un préstamo por \$843,000 respaldado por la SBA en 1998 lo que le ayudó a ampliar sus instalaciones y expandir su negocio en 60 porciento.

Wens, un inmigrante holandés, creó una compañía de servicios de ingeniería que emplea a más de 300 personas en 38 instalaciones ubicadas en 17 estados de los Estados Unidos, y en Okinawa, Japón. Al reunir un equipo altamente calificado de técnicos, ingenieros, gerencia y personal administrativo, Wens ha desarrollado un nicho excepcional en una industria que está dominada por grandes contratistas de defensa que pertenecen al grupo de las 500 compañías más importantes de los Estados Unidos según la prestigiosa publicación financiera Fortune. En 1998, Wens amplió su pequeña firma de diseño técnico al extender su área de interés y lograr contratos gubernamentales para proporcionar servicios de ingeniería, operación y mantenimiento. ESP, una compañía certificada 8(a) por el Programa de Desarrollo Empresarial de la SBA, tiene contratos para operar y dar mantenimiento a los más tecnológicamente avanzados sistemas de simulación y entrenamiento militares en todos los Estados Unidos y Japón, lo que constituye 95 porciento de sus ingresos.

A Birge se le ocurrió la idea de comenzar una compañía de productos agrícolas en 1978, cuando vio la poca calidad de los productos que compraban en el restaurante en el que trabajaba, y decidió que el podía proporcionar mejor servicio y productos. Poco después, mientras viajaba haciendo "autoestop", conoció a Curran, y ambos unieron esfuerzos y comenzaron a trabajar con granjeros locales para obtener los productos más frescos posibles. En la actualidad, manejan una compañía de distribución de productos agrícolas con ventas superiores a los \$27 millones anuales, una fuerza laboral de 100 empleados, y una flota de 30 camiones y remolques refrigerados. Su línea de productos incluye frutas y vegetales, mariscos, plantas, árboles, comidas y jugos naturales, etc., y sus clientes incluyen tiendas de venta de comestibles, escuelas, restaurantes, centros para esquiar, hospitales, hogares de ancianos, y puestos de venta de productos agrícolas.

Los premios nacionales a los pequeños empresarios están entre los eventos más destacados de la Expo SBA '04, la celebración anual de la agencia en la cual se reconoce a los pequeños empresarios más sobresalientes del país. Este año la celebración está copatrocinada por SCORE, "Asesores de la Pequeña Empresa Americana".

A los ganadores se los selecciona por su record de estabilidad, crecimiento en ventas y número de empleados, situación financiera, innovaciones, reacción ante la adversidad, y servicio comunitario. Para más información sobre estas compañías y sobre el resto de los ganadores de los premios al Pequeño Empresario del Año, visite el sitio de la SBA en la Internet, <http://app1.sba.gov/sbsuccess/2004/index.cfm>.